I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 150/97 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Δεκεμβρίου 1996

για τη σύναψη της συμφωνίας συνεργασίας σε θέματα θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου και τη θέσπιση των διατάξεων εφαρμογής της

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43, σε συνδυαμό με το άρθρο 228 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 155 παράγραφος 2 στοιχείο β),

την πρόταση της Επιτροπής,

τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου [1],

Εκτιμώντας:

ότι η Κοινότητα και το Βασίλειο του Μαρόκου διαπραγματεύθηκαν και μονόγραψαν, στις 13 Νοεμβρίου 1995, συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας, που εξασφαλίζει στους αλιείς της Κοινότητας αλιευτικές δυνατότητες στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία του Μαρόκου, και η οποία περιλαμβάνει αντιστάθμιση, εκ μέρους της Κοινότητας, που συνίσταται, μεταξύ άλλων, σε χρηματοδοτική στήριξη που αποβλέπει στην ανάπτυξη του αλιευτικού τομέα στο Μαρόκο·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 155 παράγραφος 2 στοιχείο β) της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, εναπόκειται στο Συμβούλιο να καθορίσει τον κατάλληλο τρόπο για να λαμβάνεται υπόψη το σύνολο ή μέρος των συμφερόντων της Θέουτα και Μελίλια, με την ευκαιρία των αποφάσεων που εκδίδει, κατά περίπτωση, ιδίως για τη σύναψη αλιευτικών συμφωνιών με τρίτες χώρες· ότι ενδείκνυται, στη συγκεκριμένη περίπτωση, να καθοριστεί ο εν λόγω τρόπος·

ότι, για να εξασφαλισθεί η αποτελεσματική διαχείριση των αλιευτικών δυνατοτήτων που διαθέτει η Κοινότητα στην αλιευτική ζώνη του Μαρόκου, θα πρέπει να τις κατανείμει μεταξύ των κρατών μελών και να προβλέψει διαδικασία, η οποία θα καθορίζει ποια σκάφη υπόκεινται στην υποχρέωση να εκφορτώνουν τα αλιεύματά τους σε λιμένα του Μαρόκου·

ότι οι αλιευτικές δυνατότητες που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό υπόκεινται στα κατάλληλα μέτρα ελέγχου που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής [2]·

ότι είναι αναγκαίο, για να εξασφαλισθεί η εφαρμογή των διατάξεων της ανωτέρω συμφωνίας, να μεριμνούν τα κράτη μέλη για την τήρηση, εκ μέρους των εφοπλιστών, των υποχρεώσεών τους και να παρέχουν όλες τις αναγκαίες πληροφορίες στην Επιτροπή·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3317/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τον καθορισμό των γενικών διατάξεων για τις άδειες αλιείας στα ύδατα τρίτης χώρας βάσει αλιευτικής συμφωνίας [3], και με τις διευθετήσεις που έχουν συμφωνηθεί στο πλαίσιο της προαναφερθείσας συμφωνίας, το κράτος μέλος της σημαίας και η Επιτροπή βεβαιώνονται ότι οι αιτήσεις άδειας αλιείας είναι σύμφωνες με τις διευθετήσεις αυτές και με τις εφαρμοστέες κοινοτικές διατάξεις·

ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να εγκρίνει την εν λόγω συμφωνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου, ονομαζόμενη εφεξής «συμφωνία», εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό.

---

[1] ΕΕ αριθ. C 141 της 13. 5. 1995, σ. 94.

[2] ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.

[3] ΕΕ αριθ. L 350 της 31. 12. 1994, σ. 13.

Άρθρο 2

Για να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα της Θέουτα και Μελίλια, η συμφωνία καθώς και, στο βαθμό που είναι αναγκαίος για την εφαρμογή της, οι διατάξεις της κοινής αλιευτικής πολιτικής για τη διατήρηση και τη διαχείριση των αλιευτικών πόρων, εφαρμόζονται επίσης στα σκάφη που φέρουν τη σημαία της Ισπανίας και είναι νηολογημένα μονίμως στα νηολόγια των αρμοδίων αρχών σε τοπικό επίπεδο (registros de base) της Θέουτα και Μελίλια, υπό τους όρους που ορίζονται στη σημείωση 6 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1135/88 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 1988, για τον ορισμό της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας κατά τις συναλλαγές μεταξύ του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας, της Θέουτα και Μελίλια και των Καναρίων Νήσων [1].

Άρθρο 3

Οι αλιευτικές δυνατότητες που χορηγούνται στην Κοινότητα, κατανέμονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Εάν, σε μια αλιευτική κατηγορία, οι αιτήσεις αδειών που υποβάλλονται από ένα κράτος μέλος, αφορούν μικρότερη χωρητικότητα από αυτήν που του καταλογίζεται, η Επιτροπή παρέχει τη δυνατότητα υποβολής αιτήσεων στους εφοπλιστές των άλλων κρατών μελών.

Δεδομένου ότι οι αλιευτικές άδειες για την κατηγορία των θυνναλιευτικών είναι ετήσιες, η κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί πραγματοποιείται μετά την υποβολή των αιτήσεων άδειας του πρώτου τριμήνου κάθε ημερολογιακού έτους.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη:

α) — επαληθεύουν την αντιστοιχία των δεδομένων που διαβιβάζονται με τα έντυπα «αιτήσεις άδειας», τα οποία προβλέπονται στο προσάρτημα 1 του παραρτήματος I της συμφωνίας, με αυτά που περιλαμβάνονται στον πίνακα των αλιευτικών σκαφών της Κοινότητας ο οποίος προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 109/94 της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 1994, για τον πίνακα των αλιευτικών σκαφών της Κοινότητας [2], και επισημαίνουν, στην αντιπροσωπεία της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο Μαρόκο, αποκαλούμενη εφεξής «αντιπροσωπεία», όλες τις τροποποιήσεις αυτών των δεδομένων κατά την υποβολή των μεταγενέστερων αιτήσεων άδειας,

— βεβαιώνονται, για τις άλλες πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την έκδοση των αδειών, ότι οι πληροφορίες αυτές είναι ορθές·

β) διαβιβάζουν στην αντιπροσωπεία τις αιτήσεις άδειας, δύο εργάσιμες ημέρες πριν από την προθεσμία που προβλέπεται στο σημείο Β.1.1 του παραρτήματος I της συμφωνίας.

Από της εκδόσεώς τους από τις αρχές του Μαρόκου, οι άδειες διαβιβάζονται στις αντιπροσωπείες των κρατών μελών στο Ραμπάτ·

γ) διαβιβάζουν κάθε μήνα, στην αντιπροσωπεία, τον κατάλογο των σκαφών των οποίων έχει ανασταλεί η ισχύς της αδειάς τους, την ημερομηνία κατάθεσης της αδείας και την ημερομηνία της επιστροφής της, για κάθε λιμένα·

δ) διαβιβάζουν στην Επιτροπή τις περιλήψεις των εκθέσεων ελέγχων που πραγματοποιούν, κάθε εξάμηνο, οι οποίοι αναφέρονται στο κεφάλαιο IV σημείο 2 του παραρτήματος II της συμφωνίας, πριν από τις 30 Ιουνίου και τις 31 Δεκεμβρίου κάθε έτους. Οι περιλήψεις αναφέρουν τους ελέγχους που έχουν πραγματοποιηθεί, τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν καθώς και τη συνέχεια που δόθηκε·

ε) — διαβιβάζουν κάθε μήνα, στην αντιπροσωπεία, αντίγραφο των εκθέσεων των επιστημονικών παρατηρητών που προβλέπονται στο κεφάλαιο V σημείο 3 ν) του παραρτήματος II της συμφωνίας,

— ενημερώνουν την Επιτροπή, κάθε εξάμηνο, πριν από τις 30 Ιουνίου και τις 31 Δεκεμβρίου κάθε έτους, για τις παραβάσεις που έχουν διαπιστωθεί με βάση τις ενδείξεις που περιέχονται στις εκθέσεις αυτές και τη συνέχεια που δόθηκε στις εν λόγω παραβάσεις,

— καταχωρούν τα επιστημονικά δεδομένα που περιέχονται στις εκθέσεις σε μια ηλεκτρονική βάση δεδομένων. Η Επιτροπή έχει πρόσβαση σ' αυτές τις βάσεις δεδομένων·

στ) — διαβιβάζουν στην αντιπροσωπεία και στο Μαρόκο, ταυτοχρόνως, αντίγραφο της ανακοίνωσης των αποστολών επιθεώρησης που προβλέπονται στα πλαίσια του σημείο 4 του κεφαλαίου VI του παραρτήματος II της συμφωνίας, καθώς και, ενδεχομένως, της κοινοποίησης που αφορά τη συμμετοχή ενός παρατηρητή,

— διαβιβάζουν, στην αντιπροσωπεία, αντίγραφο των εκθέσεων του παρατηρητή της Κοινότητας, που προβλέπονται στο σημείο 3 του κεφαλαίου VI του παραρτήματος II της συμφωνίας, όσον αφορά την αμοιβαία παρακολούθηση των ελέγχων επί ξηράς·

ζ) εκδίδουν τις διατάξεις που είναι αναγκαίες για τη λήψη των κατάλληλων μέτρων και την κίνηση των διοικητικών διαδικασιών, όπως προβλέπονται στο κεφάλαιο V σημείο 4 του παραρτήματος II της συμφωνίας·

η) διαβιβάζουν στην αντιπροσωπεία τον κατάλογο των σκαφών που φέρουν τη σημαία τους τα οποία υπόκεινται στην υποχρέωση να εκφορτώνουν τα αλιεύματά τους σε λιμένα του Μαρόκου, σύμφωνα με το σημείο Β του παραρτήματος III της συμφωνίας.

[1] ΕΕ αριθ. L 114 της 2. 5. 1988, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3902/89 (ΕΕ αριθ. L 375 της 23. 12. 1989, σ. 5).

[2] ΕΕ αριθ. L 19 της 22. 1. 1994, σ. 5.

Άρθρο 5

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει στην κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 16 της συμφωνίας(1).

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Δεκεμβρίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. DUKES

(1) Η ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της συμφωνίας θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* με τη φροντίδα της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων μεταξύ των κρατών μελών

Αλιευτικές κατηγορίες	Κράτος μέλος	Χρησιμοποιούμενη χωρητικότητα			
		από 1. 12. 1995 έως 30. 11. 1996	από 1. 12. 1996 έως 30. 11. 1997	από 1. 12. 1997 έως 30. 11. 1998	από 1. 12. 1998 έως 30. 11. 1999
Αλιευτικά σκάφη κεφαλοπόδων	Ισπανία	30 212	26 892	23 572	19 920
Τράτες που αλιεύουν γαρίδες	Ισπανία	11 200	10 000	9 000	8 200
Παραγαδιάρικα	Ισπανία	7 412	7 070	6 591	6 044
	Πορτογαλία	3 938	3 760	3 511	3 226
Γρι γρι Βορράς	Ισπανία	1 300	1 300	1 300	1 300
Γρι γρι Νότος	Ισπανία	4 800	4 800	4 800	4 800
Βιοτεχνικής κλίμακας	Ισπανία	1 550	1 550	1 550	1 550
Μηχανότρατες αλιείας της μαύρης πολλάκας	Ισπανία	3 000	3 000	3 000	3 000
Πελαγικές μηχανότρατες	Γαλλία	1 300	1 300	1 300	1 300
Θυνναλιευτικά	Ισπανία	17 σκάφη	17 σκάφη	17 σκάφη	17 σκάφη
	Γαλλία	10 σκάφη	10 σκάφη	10 σκάφη	10 σκάφη
Σφουγγάρια	Ελλάδα	5 σκάφη	5 σκάφη	5 σκάφη	5 σκάφη